

Formulaire type 2. Formulaire de collecte des données sur les investissements directs à l'étranger

La lettre modèle qui suit est destinée à présenter le formulaire aux répondants éventuels :

Monsieur/Madame,

Le [nom de l'organisme] procède à une enquête pour obtenir des données sur l'investissement entre votre entreprise et vos entreprises d'investissement direct étrangères (c'est-à-dire les entreprises non résidentes dans lesquelles votre entreprise détient directement ou indirectement une participation représentant 10 % des droits de vote ou davantage) et vos investissements dans des entreprises sœurs non résidentes (c'est-à-dire des investissements dans des entreprises étrangères dont votre propre investisseur direct étranger est également propriétaire). L'enquête est conduite dans le cadre d'un projet mondial coordonné par le Fonds monétaire international. Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir remplir le questionnaire d'enquête.

Remplir et renvoyer le questionnaire

Veuillez prendre le temps d'étudier le questionnaire avant de le remplir. N'hésitez pas à nous contacter si vous éprouvez quelque difficulté à comprendre ou à remplir le questionnaire au : [numéro de téléphone et/ou adresse courriel de la personne à contacter].

Pourquoi avons-nous besoin de ces informations?

Les informations recueillies par ce questionnaire sont nécessaires à la présentation de renseignements fiables et à jour sur l'investissement direct à l'étranger. Ces informations nous sont indispensables pour mener une analyse économique, établir les comptes de la position extérieure globale (c'est-à-dire les actifs et passifs de [nom du pays] avec le reste du monde), mesurer la croissance des investissements dans le temps et comprendre l'impact de ces investissements sur notre propre économie ainsi que sur les économies qui les reçoivent.

Mandat et confidentialité

Cette enquête est conduite en application de [citer l'instrument législatif ou autre régissant la collecte de ces informations]. Les renseignements que vous fournirez serviront à des fins statistiques— ils ne seront publiés que sous forme agrégée afin d'éviter la divulgation des données des répondants individuels. Les données concernant les entreprises individuelles ne seront communiquées à **personne** d'autre que le personnel chargé de l'enquête. Celui-ci est tenu au secret : toute violation de la confidentialité des données donnera lieu à de graves sanctions, le coupable étant passible de renvoi, d'amendes et/ou de peines d'emprisonnement.

Diffusion des résultats

Notre but est de vous fournir des données sous forme de tableaux et des résultats analytiques le plus tôt possible, et nous pensons que cela enrichira votre prise de décisions. Les résultats seront affichés sur le site de [nom de l'organisme] et présentés dans certaines de ses publications (telles que son *Bulletin mensuel* et son *Rapport annuel*).

Signé [Chef de l'organisme]

Comment remplir et renvoyer le questionnaire

Couverture : Ce questionnaire recueille des renseignements sur les positions d'investissement entre votre entreprise et les entreprises étrangères lesquelles votre entreprise détient directement ou indirectement 10 % ou plus des droits de vote, et entre votre entreprise et les entreprises sœurs à l'étranger (c'est-à-dire les entreprises étrangères qui ont le même propriétaire que votre entreprise) à fin décembre 2009. (Le terme « entreprise » s'entend parfois de l'unité déclarante, (qui peut être un groupe d'entreprises locales.)

Date limite d'envoi : La date limite d'envoi de votre questionnaire rempli est le 31 mars 2010.

Remplir et renvoyer le questionnaire :

Veillez communiquer le questionnaire sous forme électronique ou sur papier. Les questionnaires transmis par la poste doivent être envoyés à (indiquez l'adresse postale). Les questionnaires transmis par courriel doivent être envoyés à l'adresse électronique suivante : (indiquez l'adresse de courrier électronique). Si vous avez des questions à poser concernant la manière de remplir et/ou de renvoyer le questionnaire, veuillez prendre contact avec nous au : [numéro de téléphone et/ou adresse de courriel de la personne à contacter].

Outre le questionnaire rempli, veuillez nous fournir un exemplaire du compte de résultats et du bilan de votre entreprise pour 2009. Ces états financiers peuvent nous permettre d'étudier le contenu de votre questionnaire sans vous importuner.

Contenu du questionnaire :

Le questionnaire se compose de trois sections :

La section A demande des renseignements généraux sur votre entreprise (veuillez répondre aux questions pertinentes).

La section B présente les instructions de déclaration, notamment les définitions de termes comme «entreprises sœurs», qui doivent être suivies pour remplir la section C.

La section C recueille des données sur la valeur des montants de l'actif et du passif, des fonds propres et de la dette, entre votre entreprise et vos entreprises d'investissement direct situées à l'étranger (section C1) et des principales positions d'actif et de passif avec des entreprises sœurs à l'étranger (section C2). Lorsqu'il n'existe pas de données vérifiées, des estimations non vérifiées sont acceptables.

Section A. Renseignements généraux sur votre entreprise

1.1. Nom de votre entreprise		
1.2. Nom/position de la personne qui remplit le questionnaire		1.3. Nom/position de la personne suppléante à contacter
1.4. Adresse postale		
1.5. Numéro de téléphone	1.6. Numéro de télécopie	1.7. Adresse de courriel
1.8. Si le questionnaire est rempli pour le compte de l'entreprise par un agent (tel que son cabinet comptable), veuillez indiquer nom, adresse postale, courriel et numéro de téléphone		1.9. Je certifie l'exactitude des renseignements fournis dans ce formulaire. Signé (cadre de direction ou agent de la société) Date

1.10. Si votre entreprise fait partie d'un groupe local (voir la définition à la section B), veuillez énumérer les autres entreprises du groupe qui opèrent en [nom du pays] et indiquer si les données de la section C comprennent ces entreprises (veuillez cocher les colonnes ci-après en conséquence).

Nom des autres entreprises résidentes de votre groupe d'entreprises locales (Veuillez indiquer si les données pour ces entreprises sont incluses dans la section C)	Non incluses	Incluses

1.11. Quel est le domaine d'activité principal de l'entreprise/groupe d'entreprises locales déclarant, sur la base du chiffre d'affaires (cochez une case) :

A – Agriculture, sylviculture et pêche		K2 – Finance et assurances, sauf intermédiation financière	
B – Activités extractives		L – Activités immobilières	
C – Activités de fabrication		M – Professions libérales, scientifiques et techniques	
D – Alimentation en électricité, gaz, vapeur et air climatisé		N – Services administratifs et de soutien	
E – Approvisionnement en eau, assainissement, gestion des ordures et voirie		O – Administration publique	
F – Construction		P – Éducation	
G – Commerce de gros et détail		Q – Santé publique et action sociale	
H – Transport et entreposage		R – Activités artistiques, culturelles, récréatives et sportives	
I – Hôtellerie et restauration		S – Autres activités de services	
J – Information et communication		T – Activités des ménages comme employeurs de personnel domestique; activités indifférenciées de production de biens et services des ménages pour usage propre	
K1 – Intermédiation financière		U – Activités des organisations et organes extraterritoriaux	

Section B. Instructions, définitions et directives de déclaration

La période de déclaration :

Ce questionnaire demande communication des soldes vis-à-vis des non-résidents au 31 décembre 2009. Des données à une date comprise entre le 15 novembre 2009 et le 15 février 2010 sont acceptables. Veuillez indiquer la **date** à laquelle ces données se rapportent en haut des tableaux d'information requis aux sections C1 et C2.

Valorisation des données à communiquer à la section C :

Veuillez communiquer les données selon les principes suivants :

Monnaie :

Toutes les données communiquées doivent être exprimées en [milliers d'unités de monnaie locale]. Si l'un quelconque des actifs et passifs étrangers de votre entreprise sont libellés en une ou plusieurs monnaies autres que [la monnaie locale], veuillez les convertir en [monnaie locale] au moyen des taux de change en vigueur à la fin de l'année.

Fonds propres des actionnaires :

Veillez déclarer les fonds propres des actionnaires (c'est-à-dire leur actif net) de la manière suivante :

- la somme de vos créances sur l'actif net de vos entreprises d'investissement direct à l'étranger (voir la définition

ci-après), comprenant :

- i) le capital libéré (à l'exclusion de toutes actions de l'entreprise détenues par elle-même et incluant les comptes de primes d'émission) ou l'équivalent pour les entreprises non constituées en sociétés,
- ii) les réserves de tous types identifiées comme fonds propres dans le bilan de l'entreprise (y compris les dons d'investissement lorsque les principes comptables les considèrent comme une composante des fonds propres des propriétaires),
- iii) les bénéfices non distribués accumulés (qui peuvent être négatifs).

En déterminant la valeur nette de votre entreprise d'investissement direct (et par conséquent en déterminant la valeur de vos créances sur son actif net), il convient de déclarer la plupart des actifs financiers à leur juste valeur courante estimée; les bénéfices réinvestis cumulés doivent être inclus, de même que l'amortissement des biens immobiliers, installations et équipement. Si vos règles comptables normales ne valorisent pas ces postes de la manière décrite ci-dessus, veuillez ajuster leurs valeurs avant de calculer les montants à déclarer à la section C.

Instruments de dette :

Prêts et crédits commerciaux et autres comptes à payer

Veillez déclarer les valeurs nominales (après prise en compte des éventuels changements dus à des variations des taux de change)

La *valeur nominale* représente la valeur des fonds avancés moins les éventuels remboursements plus tout encours des intérêts courus.

Titres de créance

Veillez déclarer la valeur de marché des titres, à la date d'établissement du bilan.

Définition des entités mentionnées dans le questionnaire : investisseur direct, entreprise d'investissement direct, entreprise sœur et groupe d'entreprises locales

Investisseur direct : un investisseur direct est une entreprise, résidente d'une économie, qui détient directement ou indirectement au moins 10 % du capital d'une entreprise d'investissement direct non résidente.

Les unités sont considérées comme résidentes de [*nom de l'économie*] si elles y ont résidé (ou ont l'intention d'y résider) pendant un an ou davantage, quelle que soit leur nationalité. Le **groupe d'entreprises locales** d'un investisseur direct comprend l'entreprise résidente qui est le propriétaire direct d'une entreprise d'investissement direct étrangère (voir définition ci-après), les entreprises résidentes qui contrôlent directement ou indirectement cette entreprise et les entreprises résidentes contrôlées directement ou indirectement par une au moins de ces entreprises dans sa propre économie. Toutes ces entreprises doivent figurer dans l'investissement direct à l'étranger, que vous déclariez les données les concernant sur un seul formulaire pour le groupe ou sur des formulaires distincts.

Entreprise d'investissement direct : une entreprise d'investissement direct est une entreprise, résidente d'une économie, dans laquelle une entreprise, résidente d'une autre économie, détient au moins 10 % du capital, que ce soit directement ou indirectement.

Une **entreprise sœur** résidente est une entreprise qui est résidente de [nom de l'économie] et se trouve dans une relation d'investissement direct avec une entreprise non résidente du fait qu'elles ont en commun une société mère qui est un investisseur direct dans au moins l'une d'entre elles; aucune des entreprises sœurs ne détient 10 % ou plus du capital de l'autre.

Les unités sont considérées comme non résidentes de [nom de l'économie] si elles ont résidé (ou ont l'intention de résider) à l'étranger pendant un an ou davantage, quelle que soit leur nationalité. Si vous n'êtes pas sûr de la résidence, veuillez nous contacter afin que nous puissions la déterminer.

Section C. Positions d'actif et de passif de l'investisseur direct vis-à-vis de ses entreprises d'investissement direct à l'étranger (section C1) et de l'entreprise sœur résidente avec ses entreprises sœurs à l'étranger (section C2), par pays des unités étrangères avec lesquelles les comptes sont tenus. Veuillez déclarer en milliers de [monnaie locale], en suivant les principes de valorisation décrits à la section B.

Section C.1. Positions de l'investisseur direct vis-à-vis de ses entreprises d'investissement direct à l'étranger

Positions au (insérez la date à laquelle se réfère l'information)
(en milliers d'unités de la monnaie locale)

Pays où est établie l'entreprise d'investissement direct	Créances de l'investisseur direct (titres de participation, instruments de dette)		Engagements des investisseurs directs (« investissements à rebours »)	
	Créances (titres de participation) sur l'entreprise d'investissement direct (uniquement pour les entreprises d'investissement direct possédées directement) — déclarez les créances de votre entreprise sur l'actif net de votre entreprise d'investissement direct	Créances (instruments de dette) sur l'entreprise d'investissement direct	Engagements (instruments de dette) envers l'entreprise d'investissement direct	Engagements (titres de participation) envers l'entreprise d'investissement direct

Si votre entreprise ne détient aucun actif ou passif de ce type, veuillez indiquer S/O _____ et poursuivez.

Section C.2. Positions des entreprises sœurs résidentes vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger

Si votre entreprise n'a aucune position vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger, veuillez indiquer S/O : _____ et ne pas remplir la section ci-après.

Si vous êtes une entreprise sœur, veuillez indiquer ci-dessous le lieu où se trouve la société mère qui détient le contrôle ultime de votre entreprise :

Résidence de la société mère qui détient le contrôle ultime de votre entreprise (veuillez cocher une case et consulter la note ci-dessous)	
Résidente de votre propre économie	
Ne sait pas	
Non résidente de votre propre économie	

Note : Si vous êtes une entreprise sœur résidente et que la société mère qui détient le contrôle ultime de votre entreprise n'est pas résidente de votre propre économie, les positions d'actif et de passif vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger sont considérées comme un investissement direct de l'étranger. Si la société mère qui a le contrôle ultime de votre entreprise est résidente de votre propre économie, les positions d'actif et de passif vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger sont considérées comme un investissement direct à l'étranger. Dans le cas où l'on ignore si la société mère qui détient le contrôle ultime de votre entreprise est résidente ou non résidente de votre propre économie, alors les positions d'actif vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger sont considérées comme un investissement direct à l'étranger, et les positions de passif vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger sont considérées comme un investissement direct de l'étranger. Par commodité, toutes les positions vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger peuvent être déclarées soit sur le formulaire de déclaration 1 (investissement direct de l'étranger), soit sur le formulaire de déclaration 2 (investissement direct à l'étranger), mais veuillez ne pas déclarer ces positions sur les formulaires de déclaration 1 et 2 à la fois.

Positions au (insérez la date à laquelle se rapporte l'information)
(en milliers d'unités de la monnaie locale) **vis-à-vis des entreprises sœurs à l'étranger**

Pays où est établie l'entreprise sœur à l'étranger	Créances sur l'entreprise sœur à l'étranger (titres de participation, instruments de dette)		Engagements envers l'entreprise sœur à l'étranger (titres de participation, instruments de dette)	
	Créances (titres de participation) sur l'entreprise sœur à l'étranger — déclarez la valeur des créances de votre entreprise sur l'actif net de votre entreprise sœur	Créances (instruments de dette) sur l'entreprise sœur à l'étranger	Engagements (titres de participation) envers l'entreprise sœur à l'étranger	Engagements (titres de participation) envers l'entreprise sœur à l'étranger — déclarez la valeur des créances de votre entreprise sœur sur l'actif net de votre entreprise

Nous vous remercions de votre coopération.